

계절별 발행 홍보지

가을 2023

한국어

발행: 츠쿠바시 시청
국제도시추진과
발행일:
2023년 9월 15일

2023년 10월 2일 월요일부터

츠크바시청 및 출장소의 창구 · 전화 접수시간이 변경됩니다

요일과 시간	대상시설
월요일~금요일 8:45-16:30	■츠크바 시청 · 커뮤니티동: 모든 부서 ■시민창구센터: 오오호, 토요사토, 야타베, 사쿠라, 츠크바, 쿠키자키 (6곳) ■지역교류센터: 츠크바, 오오호, 요시누마, 토요사토, 야타베, 마츠시로, 니노미야, 카스가, 시마나, 오노가와, 사쿠라, 쿠리하라, 타케조노, 나미키, 히로오카, 아즈마, 쿠키자키(17곳) ■보건센터: 오오호, 야타베, 사쿠라(3곳)
토요일 8:45-16:30	츠크바 시청 본청사만 운영(휴일 대응 업무)
둘째, 넷째 목요일 16:30-19:30	츠크바 시청 본청사만 운영(일부 연장 업무)

※보육소, 아동관, 도서관, 소방서 등 위에 쓰여진 변경대상시설 이외의 창구 · 전화 접수시간은 이전과 동일합니다.

※ 지역교류센터 등 시설 이용시간은 이전과 동일합니다.

츠크바시 외국인 상담창구의 상담시간 또한 변경됩니다

전화번호: 029-883-1313 ※16:30 이후에는 전화가 연결되지 않습니다.

전화로는 쉬운 일본어, 영어, 중국어로만 상담 가능합니다.

츠크바 시청 5층에 오시면 22개국어로 상담 가능합니다.

◇츠크바시 다언어 홈페이지는 영어, 쉬운 일본어, 중국어, 한국어로 보실 수 있습니다.
<https://www.city.tsukuba.lg.jp/english/index.html>

◇외국어 홍보지는 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 포르투갈어, 스페인어, 인도네시아어, 베트남어로 발행하고 있습니다.
<https://www.city.tsukuba.lg.jp/english/1015289>



‘가을’ 하면...

칸토지방에서는 9~10월이 되면 더운 여름이 끝나고 아침 저녁으로 날씨가 점점 시원해지면서 ‘가을’이 찾아옵니다. 가을은 시원한 날씨 덕분에 활발한 활동을 할 수 있어서 ‘스포츠의 계절’, ‘식욕의 계절’, ‘독서의 계절’, ‘예술의 계절’ 등 다양한 표현으로 불리우기도 합니다.

여러분의 가을은 어떤 계절인가요? 지금 읽고 계신 외국어 홍보지를 번역하고 있는 유학생 교류원에게 일본의 가을 중 기억이 남는 일과 그 이유를 물어봤습니다.

일본의 가을! 하면 ‘모미지가리’! 한국의 ‘단풍놀이’와 같은 ‘모미지가리’를 즐길 수 있는 츠쿠바산에서 본 단풍이 기억에 남습니다. 특히 깜깜한 밤에 단풍나무와 단풍잎에 빛을 비춰 단풍을 구경하는 ‘라이트업’이 인상깊었습니다. 츠쿠바산 외에도 이바라키 현 미토시에 있는 카이라쿠엔이나 히타치오오타시에 있는 류진오오츠리바시도 붉게 물든 단풍을 구경할 수 있다고 해요! 해가 진 후 시원한 저녁, 라이트업 단풍놀이를 즐겨보시는건 어떨까요?

츠쿠바의 가을은 즐거운 이벤트가 많아요! 이벤트 일부를 소개합니다.

9/15(금)~24(일)	프리미아무 맥주와 맛있는 먹거리 축제 2023 가을 @센터 광장
10/1(일)	인도네시아 일본 우호 축제 @센터 광장 제 75회 츠쿠바산 두꺼비 축제@츠쿠바산
10/1(일)~	츠쿠바산 선셋&스타더스트 크루징@츠쿠바산 로프웨이 야간운영합니다.(토,일,공휴일만)
10월 말~11월 초	‘츠쿠바산자락 가을축제’, ‘츠쿠바산 단풍축제’ 같은 시기에 츠쿠바산에서는 단풍 라이트업도 진행됩니다.
11/4(토)、5(일)	츠쿠바 시민 문화 축제 @각 지구 (7개 장소) · 시내 각 지구에서 동시에 개최합니다. 장소 등 상세한 내용은 Tsukuba Art Channel 홈페이지를 참조해 주세요.
11/26(일)	츠쿠바 마라톤 @츠쿠바 시내 대규모 교통통제가 이뤄집니다. 외출 시에 주의해주세요. 자세한 사항은 대회 홈페이지를 확인해주세요.
12/16(토)	우크라이나 음악과 크리스마스~We love Music 음악회~ 15:00-16:30 @아루스 홀 입장료 1,500엔 (예약 필수) 자세한 사항은 11월 중순에 다언어 홈페이지(1쪽 아래 참조)를 확인해주세요.

Facebook이나 Instagram에서 ‘ドまんなかつくば(도만나카 츠쿠바)’를 검색해주세요. 츠쿠바 센터에서 진행되는 이벤트 정보를 얻으실 수 있습니다. 많은 참여 부탁드립니다!

くだものが 과일 따기 체험(果物狩り) 9~11월

밤, 배, 포도, 감 등 가을은 다양한 과일을 수확할 수 있는 계절입니다. 이 계절에는 많은 과수원에서 ‘과일 따기 체험’을 진행하고 있습니다. 입장료를 내면 과수원 안에서 직접 과일을 수확할 수 있습니다. 수확한 과일을 정해진 무게 이상 가져가려면 추가 비용을 내야하는 경우가 있으니 주의해주세요. 그 밖에도 제한시간 안에 과일을 마음껏 먹을 수 있는 과수원도 있습니다. 과일은 쉽게 물러지는 경우도 있으니, 수확할 때에는 조심해주세요.



내년도 (2024년 4월~) 보육소 및 유치원 입소·입학 신청

●보육소

4월부터 새로 입소 혹은 전학을 희망하는 아동 제 1차 신청을 받습니다. 필요한 서류, 전자 신청 등 자세한 사항은 일본어 버전(10월), 영어 버전(11월)에 츠크바시 홈페이지에 공개되는 '보육소 입소 안내(保育所入所のご案内)'를 확인해주세요.

●공립 유치원 (10월 말 부터 접수 시작)

공립 유치원은 거주하고 있는 지역에 따라 학구가 정해져 있습니다. 정해진 학구 외의 유치원 입학에 희망하시는 경우, 희망 유치원에 직접 상담해주세요. 자세한 사항은 9월 말 즈음부터 츠크바시 홈페이지를 확인해 주세요.

●초등학교·의무교육학교 취학 전 건강진단이 시작됩니다.

2024년도에 초등학교·의무교육학교에 입학하는 어린이를 대상으로 취학 전 건강진단을 10월 중순~11월 하순에 걸쳐 학교별로 진행합니다. 건강진단 통지서(9월 말에 우편으로 발송)를 지참한 후, 해당 학교에서 검진을 받아주세요. 2023년 9월 1일 이후에 츠크바시로 이사 오신 분은 건강 교육과에 연락해 주세요. 자세한 사항은 츠크바시 홈페이지를 확인해주세요.

대상 아동: 2017년 4월 2일~2018년 4월 1일 출생 어린이

입국관리국 주최 외국인을 위한 무료 상담회 in 죠소시

일시: 2023년 10월 22일(일요일) 11:00~15:00

장소: 죠소 시청

(주소: 죠소시 미츠카이도 스와마치 3222-3 じょうそうし みつかいどう すわまち 常総市水海道諏訪町3222-3)

재류자격이나 법률, 생활 등에 대해 통역을 받으며 무료로 상담할 수 있습니다.

대응 언어: 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 인도네시아어, 필리핀어, 네팔어

외국인을 위한 1일 무료 변호사 상담 in 치쿠세이시

일시: 2023년 11월 26일(일요일) 10:00~15:00 (접수는 14:30까지)

장소: 시모다테 지역 교류센터

(주소: 치쿠세이시 헤이 372 아르테리오 2층 ちくせいし へい 筑西市丙 372 かい アルテリオ 2階)

통역을 받으며 변호사와 이야기 할 수 있습니다.

대응언어: 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 인도네시아어, 타갈로그어, 싱할라어

자세한 사항은 이바라키현 국제교류협회 외국인 상담센터로 문의해주세요

전화번호: 029-244-3811



태풍 시즌이 다가오고 있습니다!

일본의 가을은 '태풍'이 많이 발생합니다. '태풍'은 많은 비와 강한 바람이 동반됩니다. 많은 비로 배수가 잘 되지 않아 도로가 침수되거나, 강이 범람할 때도 있습니다. 강한 바람으로 전선이 끊어져 정전이 발생하기도 하고, 빨래 걸이나 양동이 등 물건이 바람에 날라오는 경우도 있으니 조심해주세요. 태풍이 가까이 오면 베란다나 집 밖에 있는 물건 중 바람에 날아가기 쉬운 것은 집 안으로 옮겨주세요. 도로 상황이 악화되어 물건 배송에 영향이 있을 때도 있으니 집 밖으로 며칠간 나오지 않아도 생활 할 수 있도록 식량 등을 비축(備蓄)해둡시다. 자세한 사항은 <https://www.pref.ibaraki.jp/bugai/kokusai/tabunka/jpn/disaster/documents/korea2.pdf> 를 참고해 주세요. 기상정보는 NHK월드: <https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>를 참고해 주세요.

츠쿠바시 국제교류협회 안내사항

●초등학교・중학교・고등학교 무료 가이드نس

일본의 학교에 간다는 것은 아이들은 물론 어른들에게 있어서 즐거운 일만 있는 것이 아닌 다양한 도전이 필요합니다. 가이드نس에 참가해서 아이가 일본에서 진학하는 것에 대한 불안을 하나씩 해결해보는 것은 어떨까요? 가이드نس는 가능한한 참가자의 모국어로 참가 할 수 있도록 통역을 준비합니다. 가능한 빠른 시기부터 참가해 사전에 많은 지식을 알아두면 실제로 진학할 시기까지 잘 준비할 수 있습니다. 체재 예정 기간에 상관 없이 아이의 학교생활과 미래를 위해 참여해주세요. 이들 모두 장소는 츠쿠바 국제회의장 4층 (츠쿠바시 타케조노 2-20-3 し たけぞの つくば市竹園2-20-3)입니다. 사전예약이 반드시 필요합니다. 자세한 사항은 홈페이지를 참조해 주세요. <https://www.inter.or.jp/pre-school.html>

9월23일 (토) 오후	대상: 고교 진학을 생각하는 아이와 보호자
고교 진학 가이드نس	・ 중학교와 고등학교의 차이, 부활동, 입학시험, 비용 ・ 선배의 체험담 등
일본어 학습에 대해	아이의 일본어 레벨 확인과 일본어 공부 상담
10월14일 (토) 오후	대상 : 초,중학교에 다니고 있거나 다닐 예정인 아이와 보호자
초등학교 중학교 가이드نس	학교 생활, 학교 입학 절차, 준비물, 비용 등에 대해

●ZOOM으로 공부 ! 외국인들을 위한 일본어 강좌 2023/10-2024/ 3

성인을 대상으로 일상생활에서 도움이 되는 온라인 일본어 강좌입니다. ZOOM을 사용합니다. 자세한 사항은 홈페이지를 참조해주세요. <https://www.inter.or.jp/>

낮 코스10 : 00-11 : 00・저녁 코스19 : 00-20 : 00 각각 레벨별 4클래스, 전 강좌 15회

●일본어 스피치 콘테스트 개최 예정

2024년 2월에 일본어 스피치 콘테스트를 개최할 예정입니다. 자세한 사항은 10월 초 즈음 협회 홈페이지에 게재되니 확인해주세요.

문의: 츠쿠바 국제교류 협회 029-869-7675 info@inter.or.jp

